

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1965

7 AVRIL 1965

PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté royal du 30 septembre 1937
relatif à la création de l'Institut National de
Crédit Agricole;

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

L'article 3, alinéa 2, de l'arrêté royal du 30 septembre 1937 relatif à la création de l'Institut National de Crédit Agricole, modifié par la loi du 4 avril 1963, est remplacé par la disposition suivante :

« Les engagements de l'Institut ne peuvent, à aucun moment, dépasser cinq milliards cinq cents millions de francs. Le Roi peut élever ce montant à huit milliards de francs par, libération successive de cinq tranches de cinq cents millions de francs. »

Art. 2.

Dans l'article 8, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal n° 67 du 30 novembre 1939, les mots « Deux membres sont nommés sur proposition du Ministre ayant les affaires économiques dans ses attributions et du Ministre des Finances », sont remplacés par les mots « Deux membres sont proposés conjointement par le Ministre ayant les affaires économiques dans ses attributions et par le Ministre des Finances ».

(1) Voir:

Documents du Sénat:

246 (1964-1965) : Projet de loi,
291 (1964-1965) : Rapport,

Annales du Sénat:

7 avril 1965.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964/1965

7 APRIL 1965

WETSONTWERP

houdende wijziging van het koninklijk besluit van
30 september 1937 tot oprichting van een Natio-
naal Instituut voor Landbouwkrediet.

ONTWERP

DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

Artikel 3, tweede lid, van het koninklijk besluit van 30 september 1937 tot oprichting van een Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet, gewijzigd bij de wet van 4 april 1963, wordt door de volgende bepaling vervangen:

« De verbintenissen van het Instituut mogen op geenlei tijdstip vijf miljard vijfhonderd miljoen frank te boven gaan. De Koning kan dit bedrag op acht miljard frank brengen door achtereenvolgende vrijmaking van vijf tranches van vijfhonderd miljoen frank. »

Art. 2.

In artikel 8, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 67 van 30 november 1939, worden de woorden « Twee leden worden benoemd op de voordracht van de Minister die de economische zaken onder zijn bevoegdheid heeft, alsmede van de Minister van Financiën », vervangen door « Twee leden worden gezamenlijk voorgedragen door de Minister tot wiens bevoegdheid de economische zaken behoren en door de Minister van Financiën », .

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

246 (1964-1965) : Wetsontwerp.
291 (1964-1965) : Verslag,

Handelingen van de Senaat:

7 april 1965,

Art. 3.

A l'article 17. alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par la loi du 4 avril 1963, sont apportées, avec effet au 1^{er} janvier 1965, les modifications suivantes:

1^o les mots « trois cent soixante-cinq millions de francs », sont remplacés par les mots « quatre cent soixante-cinq millions de francs »;

2^o les mots « trois cent cinquante millions de francs », sont remplacés par les mots « quatre cent cinquante millions de francs ».

Bruxelles, le 7 avril 1965.

Le Président du Sénat.

Art. 3.

In artikel 17, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 4 april 1963, worden, met ingang van 1 januari 1965, de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de woorden « driehonderd vijfenzestig miljoen frank », worden vervangen door « vierhonderdvijfenzestig miljoen frank »;

2^o de woorden « driehonderd vijftig miljoen frank », worden vervangen door « vierhonderdvijftig miljoen frank ».

Brussel, 7 april 1965.

De Voorzitter van de Senaat.

P. STRUYE.

Les Secrétaires.

De Secretetissen,

A. DEMARNEFFE,
A. LACRÖIX.